

TEMA VIII. LAS FORMAS NO PERSONALES DEL VERBO

I. INTRODUCCIÓN

Las formas no personales o nominales del verbo son aquellas que no tienen desinencia personal (-O/M, -S, -T, -MUS, -TIS, _NT) y que participan de las características nominales (son sustantivos o adjetivos) y verbales (tiempo y voz).

En latín, las formas no personales son:

- Participio
- Infinitivo
- Gerundio
- Gerundivo
- Supino

II. EL PARTICIPIO

El participio es una forma nominal del verbo, es decir, es un adjetivo verbal y, por este motivo, tendrá caso, género y número, como los adjetivos, y tiempo y voz, como los verbos.

EL participio latino presenta el siguiente sistema:

	V O Z A C T I V A	V O Z P A S I V A
PRESENTE	AMANS, AMANTIS	-----
PERFECTO	-----	AMATUS, A, UM
FUTURO	AMATURUS, A, UM	AMANDUS, A, UM*

* El participio de Futuro pasivo será también llamado gerundivo

II.1. El Participio de Presente Activo

Se forma con el tema de Presente y se declina como un adjetivo de la 3ª declinación de una sola terminación (tipo potens, potentis). Presenta el siguiente esquema:

TEMA DE PRESENTE + (E) + NT + DESINENCIAS

TEMA DE PRESENTE	PARTICIPIO DE PRESENTE
AMA-	AMA-NS, AMANTIS
HABE-	HABE-NS, HABENTIS
LEG-	LEG-E-NS, LEGENTIS
AUDI-	AUDI-E-NS, AUDIENTIS

Este participio expresa una acción que se realiza al mismo tiempo que la acción del verbo principal. Podemos traducirlo como un gerundio o como una oración subordinada de relativo:

- Senatus ex urbe fugiens in Graeciam venit

El Senado saliendo/que sale de la ciudad se dirige a Grecia

- Hi legatos Romanos ad Hannibalem venientes ceperunt

Estos apresaron a los legados romanos que se dirigían a Aníbal.

II.2. El Participio de Perfecto Pasivo

Este tipo de participio se declina como un adjetivo de primera clase (2 1 2) y se forma con el tema de supino:

TEMA DE SUPINO + DESINENCIAS

TEMA DE SUPINO	PARTICPIO DE PERFECTO
AMAT-	AMATUS, A, UM
HABIT-	HABITUS, A, UM
LECT-	LECTUS, A, UM
AUDIT-	AUDITUS, A, UM

El participio de perfecto expresa una acción anterior a la del verbo principal. Generalmente, se traduce como un participio en castellano o por una oración de relativo:

- Legati ad Pyrrum missi ab eo suscipiuntur

Los legados enviados/que habían sido enviados a Pirro son recibidos por él.

II.3. El participio de Futuro Activo

Este participio se declina como un adjetivo de primera clase (2-1-2) y presenta el siguiente esquema:

TEMA DE SUPINO + UR + DESINENCIAS

TEMA DE SUPINO	PARTICPIO DE FUTURO
AMAT-	AMATURUS, A, UM
HABIT-	HABITURUS, A, UM
LECT-	LECTURUS, A, UM
AUDIT-	AUDITURUS, A, UM

El participio de futuro tiene poco uso en latín (es más frecuente en la formación de formas verbales perifrásticas), pero como participio expresa una acción posterior a la del verbo principal y, muy frecuentemente, tiene valor final. Podemos traducirlo como una oración de relativo o por una oración final:

- Ave, Caesar, morituri te salutant
Salud, Cesar, los que van a morir te saludan

II. I. SINTAXIS DEL PARTICIPIO

El participio, como adjetivo verbal, tiene funciones propias del adjetivo:

a. Participio concertado. El participio concuerda en caso, género y número con un sustantivo o pronombre. Suele funcionar como Predicativo.

- Postea Samnites a L. Papirio consule **victi** sub iugum mittuntur

C. Agente Predicativo

Después, los Samnitas, vencidos por el cónsul Lucio Papirio, son pasados bajo el yugo.

b. Participio sustantivado. El participio no concuerda con ningún elemento de la oración, actúa él mismo como sustantivo.

- Verba volant, scripta manent

Las palabras vuelan, los **escritos** (las palabras escritas) permanecen.

c. Participio absoluto (ablativo absoluto). El participio concuerda con un sustantivo en ablativo. Funciona como un complemento circunstancial.

- Condita civitate (part. Perfecto), Romulus haec egit

Fundada la ciudad, Rómulo hizo esto.

- Tullo Hostilio regnante (Part. Presente), Albani vincuntur

Reinando Tulo Hostilio, los albanos son vencidos

Dentro de este tipo de construcción, encontramos la llamada tipo Cicerone consule, “siendo cónsul Cicerón”, en la que no aparece ningún participio, pero se sobreentiende:

- Sp. Postumio Albino Q Marcio Philippo consulibus M. Fulvius de Aetolis triumphavit.

Siendo cónsules Espurio Postumio y Quinto Marcio Filipo, Marco Fulvio celebró el triunfo sobre los etolios.

III. EL INFINITIVO

El infinitivo es un sustantivo verbal. Como sustantivo, puede realizar las funciones de cualquier tipo de sustantivo (SUJETO, CD, ATRIBUTO...); y como verbo puede presentar las categorías de tiempo y voz y tener complementos verbales.

- Errare humanum est (Errare: Infinitivo con función de SUJETO): Errar es humano.

- Statuerunt ab urbe fugere (Fugere : Infinitivo, ab urbe: CC del infinitivo): Decidieron abandonar la ciudad.

III. I. LA FORMACIÓN DEL INFINITIVO

El infinitivo presenta las categorías verbales de tiempo y voz, por lo que su sistema es:

INFINITIVO	
PRESENTE ACTIVO	PRESENTE PASIVO
PERFECTO ACTIVO	PERFECTO PASIVO
FUTURO ACTIVO	FUTURO PASIVO

III. II. LA VOZ ACTIVA

Infinitivo de Presente

Tema de Presente + RE

AM-A-RE
HAB-E-RE
LEG-E-RE
CAP-E-RE
AUD-I-RE
ESSE (verbo SUM)

Infinitivo de Perfecto (haber amado, haber tenido, etc.)

Tema de Perfecto+ ISSE

AMAV- ISSE
HABU- ISSE
LEG- ISSE
CEP-ISSE
AUDIV-ISSE
FU- ISSE (verbo SUM)

Infinitivo de Futuro (ir a amar, ir a tener, etc.)

Participio de futuro activo+ ESSE / FUISSE

AMAV- ISSE
HABU- ISSE
LEG- ISSE
CEP-ISSE
AUDIV-ISSE
FU- ISSE (verbo SUM)

IV. USOS Y FUNCIONES DEL INFINITIVO

Como ya se ha mencionado anteriormente, el infinitivo latino puede desempeñar las funciones propias de un sustantivo:

- Sujeto: Errare humanum est: “Equivocarse es humano”.
- Atributo (y sujeto): Saepe fugere est vincere: “A menudo, huir es vencer”.
- Complemento directo: Vincere scis, Anibal: “Sabes vencer, Aníbal”.

Pero una de las construcciones de infinitivo más conocida en latín es aquella que se traduce como una oración subordinada completiva (o sustantiva). Pueden darse dos casos:

- El sujeto de las dos oraciones (principal y subordinada) es el mismo. En este caso, la subordinada recibe el nombre de oración de infinitivo concertado y puede mantenerse la traducción del infinitivo como tal, el cual puede llevar complementos.

➤ *Alexander (Asiae dominus unus esse) cupiebat*: Alejandro deseaba **ser el único señor de Asia**.

SUJETO CN ATRIBUTO INF 3ºsg Pret. Imperf. Ind

Or. Sub. Sustantiva de infinitivo concertado: función CD

- El sujeto no es el mismo para las dos oraciones (hay dos sujetos). En este caso, la subordinada recibe el nombre de oración subordinada de infinitivo no concertado:

➤ *Caesar (Gallos strenue pugnare) dicit*: César dice **que los Galos luchan con valentía**.

SUJ SUJ en ACU CCM INF 3ºsg Pres. Ind

Or. Sub Sustantiva de infinitivo no concertado: función CD

Al analizar estas subordinadas completivas, debe tenerse en cuenta que:

1. No aparece ninguna conjunción para unir la principal con la subordinada, pero al traducirla, debe utilizarse la conjunción “que”.
2. El sujeto del infinitivo en la oración subordinada **SIEMPRE** va en Acusativo. Si es el verbo SUM el que aparece en infinitivo, además del sujeto, el atributo también irá en Acusativo.
3. En la oración subordinada, el infinitivo se traducirá como una forma personal del verbo y los complementos del infinitivo, como complementos de la forma personal. Esta traducción dependerá del tiempo en el que esté el verbo de la oración principal:

	Presente (simultaneidad)	Perfecto (anterioridad)	Futuro (posterioridad)
<i>Caesar dicit/ dicet</i> Cesar dice / dirá	<i>Gallos strenue pugnare</i> que los Galos luchan con valentía	<i>Gallos strenue pugnasse</i> que los Galos lucharon / han luchado con valentía.	<i>Gallos strenue pugnatos esse</i> que los Galos lucharán con valentía.
<i>Caesar dicebat / dixit</i> César decía / dijo	<i>Gallos strenue pugnare</i> que los Galos luchaban/ lucharon con valentía.	<i>Gallos strenue pugnare</i> que los Galos habían luchado con valentía.	<i>Gallos strenue pugnare</i> Que los Galos lucharían con valentía.

En general, este tipo de construcciones de infinitivo suelen ir introducidas por:

- Verbos de entendimiento: pensar, creer, saber, decir, etc.
- Verbos de sentimiento y voluntad: querer, desear, ordenar, etc.
- Verbos no personales: *oportet* “es necesario”, *decet* “conviene”, etc.

➤ **Te bonum esse oportet**, “Es necesario que seas bueno”

Ac. SUJ AC. ATRIB INF

Or. Sub. Infinitivo NO CONCERTADO: función SUJETO

V. HISTORIA DE ROMA

El mito de Orfeo y Eurídice

Había una vez una Musa llamada Calíope. Ella tenía un hijo llamado Orfeo. Orfeo, además de ser un gran poeta, tocaba muy bien la lira, deleitando a todos los que lo escuchaban. Tanto hombres como animales quedaban extasiados con su música. Hasta los árboles y las rocas se movían y cambiaban de lugar solo para escuchar sus dulces melodías.

Orfeo estaba casado con Eurídice, su bella esposa, de la cual estaba sumamente enamorado. Un día mientras recorrían el bosque tomados de la mano (o siendo perseguida por el pastor Aristeo, enamorado de ella), Eurídice, sin querer, pisó una serpiente venenosa que estaba dormida. La serpiente, furiosa por haber sido despertada tan abruptamente, le mordió el tobillo y Eurídice murió envenenada a los pocos minutos.

Orfeo, desesperado por recuperar a su esposa, decidió descender al Tártaro para buscarla y traerla de vuelta a la vida. Así, tomó la lira, y mientras tocaba, encantaba a todos los que se cruzaban en su camino. Hasta el can Cerbero, el perro de tres cabezas custodio del Tártaro, lo seguía como un cachorro manso.

Orfeo continuó su largo recorrido encantando con su melodía a uno tras otro hasta llegar hasta el mismo trono de Hades, el rey de los muertos, que fascinado por los suaves acordes de la lira, le preguntó:

-¿Qué vienes a buscar aquí, Orfeo?

-Quiero a mi esposa Eurídice de vuelta conmigo. Respondió Orfeo.

-¡Ah! Escúchame bien - dijo Hades-Permitiré que Eurídice regrese contigo con una sola condición: deberás caminar sin mirar atrás hasta que llegues a plena luz del sol. Eurídice te seguirá mientras tocas la lira y no sufrirás daño alguno.

Orfeo, feliz comenzó a entonar la más dulce de las melodías mientras Eurídice lo seguía a la distancia. Pero Orfeo estaba tan ansioso por volver a verla, que pronto olvidó la condición impuesta por Hades y cuando faltaba solo un minuto para salir a la luz, volteó la cabeza para mirarla y perdió a Eurídice para siempre.

V. FRASES LATINAS

Amor tussique non celatur, el amor y la tos no se pueden ocultar.

Amoris vulnus idem sanat qui facit, la herida del amor la sana el mismo que la hace.

Auferat hora duos eadem (Publio Ovidio Nasón), que la misma hora nos lleve a los dos.

De profundis clamavit cor meum, sed cor tuum non respondavit et anima mea non requievit, desde las profundidades clamó mi corazón, pero tu corazón no respondió y mi alma no descansó.

VI. ACTIVIDADES

1. Analiza y traduce las siguientes oraciones.

- Video fratrem in horto legentem
- Ariovistus, cognito Caesaris adventu, legatos misit.
- Legati veniunt auxilium implorantes
- Anco Marcio rege, Ostia ad ostium Tiberis condita est.
- Acceptis mandatis, Roscius cum L. Caesare ad Capuam pervenit
- Catone censore, severa fuit Romae morum disciplina
- Caesar, exposito exercitu et loco castris idoneo capto, cohortibus X ad mare relictis et equitibus CCC, de tertia vigilia ad hostes contendit.
- Scipio, pace terra marique parta, exercitu in naves imposito, in Siciliam traiecit.

2. Analiza y traduce las siguientes oraciones de infinitivo.

- Rex oppidum obsidere statuit.
- Me haec Omnia facere oportet.
- Scipio Hannibalis legatos apud eum venire iussit.
- Credo Deum esse sanctum.
- Aram Pacis Augustae senatus consecravit ad campum Martium, in qua magistratus et sacerdotes virginesque Vestales anniversarium sacrificium facere iussit.

